

CEEnergy  
SlovakiaMVM CEEnergy Slovakia s.r.o.  
Ivanská cesta 30/B, 821 04 Bratislava  
www.ceenergy.sk  
IČO: 50 060 872  
IČ DPH: SK2120175706**Čiastková Zmluva o združenej  
dodávke elektriny č.****MVMCEESK00334E2025/25****k Rámcovej dohode č.****MVMCEESK00334E2025**

(ďalej len „Zmluva“)

vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku, uzavretá  
v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/25991 Zb.  
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Obz“).

**Číslo Zmluvy: MVMCEESK00334E2025/25****1. Zmluvné strany****Dodávateľ**

**Obchodné meno** MVM CEEnergy Slovakia  
s. r. o.  
**Sídlo** Ivanská cesta 30/B, Bratislava  
- mestská časť Ružinov 821 04  
**Zápis v registri** Obchodný register Mestského  
súdu Bratislava III, Oddiel: Sro,  
Vložka číslo: 108033/B  
**V zastúpení** József István Fórizs,  
Konateľ  
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,  
Konateľ  
**IČO** 50060872  
**DIČ:** 2120175706  
**IČ DPH** SK2120175706  
**Bankové spojenie** UniCredit Bank Czech Republic  
**BIC/SWIFT** and Slovakia, a.s.  
UNCRSKBX  
**IBAN** SK5611110000001367502001  
**Kontaktná osoba** Bc. Martin Kozánek  
**E-mail** Martin.kozanek@ceenergy.sk  
(ďalej len „Dodávateľ“)

**Odberateľ**

**Obchodné meno** Obec Pohronský Ruskov  
**Sídlo** Hlavná 92/74 93562 Pohronský  
Ruskov  
**V zastúpení** Roman Dávid  
**IČO** 00307394  
**DIČ** 2021023675  
**IBAN** SK5156000000007114489002  
**E-mail** starosta@pohronskyruskov.sk  
(ďalej len „Odberateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa spravuje  
ustanoveniami zákona č. 251/25012 Z. z. o energetike a  
o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
a zákona č. 250/25012 Z. z. o regulácii v sieťových  
odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v  
znení neskorších predpisov.

CEEnergy  
Slovakia**Partial Contract on integrated  
electricity supply no.  
MVMCEESK00334E2025/25 under  
Framework agreement no.  
MVMCEESK00334E2025**

(hereinafter only as "Contract")

including take over of the responsibility for deviation,  
concluded according to Article 269 section 2 of the legal  
act no. 513/25991 Coll. the Commercial Code as later  
amended.

**Number of the Contract: MVMCEESK00334E2025/25****1. Contractual parties****Supplier**

**Business name** MVM CEEnergy Slovakia  
s. r. o.  
**Registered office** Ivanská cesta 30/B, Bratislava  
- mestská časť Ružinov 821 04  
**Registered in** Commercial register of City  
Court Bratislava III, Section:  
Sro, Insert n.: 108033/B  
**Represented by** József István Fórizs,  
Managing director  
Ing. Gabriel Urbán, PhD.,  
Managing director  
**Company ID** 50060872  
**Tax ID** 2120175706  
**VAT no.** SK2120175706  
**Bank connection** UniCredit Bank Czech Republic a  
**BIC/SWIFT** Slovakia, a.s.  
UNCRSKBX  
**IBAN** SK5611110000001367502001  
**Contact person** Bc. Martin Kozánek  
**E-mail** Martin.kozanek@ceenergy.sk  
(hereinafter only as "Supplier")

**Client**

**Business name** Obec Pohronský Ruskov  
**Registered office** Hlavná 92/74 93562 Pohronský  
Ruskov  
**Represented by** Roman Dávid  
**Company ID** 00307394  
**Tax ID** 2021023675  
**IBAN** SK5156000000007114489002  
**E-mail** starosta@pohronskyruskov.sk  
(hereinafter only as "Client")

The Contractual parties agreed that Contract is governed  
by the provisions of the legal act no. 251/25012 Coll. on  
energetics and amending certain legal acts as amended  
and the legal act no. 250/25012 Coll. on regulation in  
network industries and amending certain legal acts as  
amended.

Zmluvné strany sa takisto dohodli, že pre účely tejto Zmluvy majú odborné pojmy a terminológia význam v súlade so Zákom o energetike a Vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“) č. 207/25023, ktorou sa stanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou, ustanoveniami príslušných výnosov a rozhodnutí ÚRSO a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na elektroenergetiku.

## 2. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa v zmluvnom období poskytnúť Odberateľovi združenú dodávku elektriny. Združenou dodávkou sa na účely tejto Zmluvy rozumie dodanie dohodnutého množstva elektriny do odberných miest Odberateľa (ďalej len „OM“) uvedených v **Prílohe č.3** tejto Zmluvy a zabezpečenie distribúcie elektriny v kvalite garantovanej technickými podmienkami príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy (ďalej len „PDS“), t. j. prenos elektriny, distribúcia elektriny do OM Odberateľa a poskytovanie systémových služieb a súvisiacich služieb. Predmetom tejto Zmluvy je aj záväzok Dodávateľa prevziať za Odberateľa zodpovednosť za odchýlku za OM voči zúčtovateľovi odchýlok.
2. Predmetom tejto Zmluvy je na druhej strane záväzok Odberateľa odobrať dohodnutý objem elektriny v OM v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a zaplatiť Dodávateľovi odplatu za združenú dodávku elektriny, za prevzatie zodpovednosti za odchýlku a za súvisiace služby v zmysle ustanovení tejto Zmluvy a VOP. Identifikačné údaje PDS sú uvedené v **Prílohe č.3** tejto Zmluvy.
3. Odberateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi všetku súčinnosť potrebnú pri výkone povinností Dodávateľa podľa tejto Zmluvy (udelenie plných mocí, poskytnutie potrebných informácií a pod.).
4. Dodávka elektriny je garantovaná. Povinnosť dodávať elektrinu a záväzok odoberať dohodnutý objem elektriny možno meniť iba v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, VOP a VZPP.
5. Dodávka elektriny sa uskutočňuje z distribučnej sústavy príslušného PDS na základe Zmluvy o pripojení, ktorú Odberateľ uzatvoril s PDS v súlade s Prevádzkovým poriadkom príslušného PDS.

The Contractual parties agreed that for the purpose of this Contract the specific terms and terminology have the meaning according to the Legal act on energetics and the Decree of the Office for Regulation of Network Industries (hereinafter only as „ORNI“) no. 207/25023 on defining the rules for functioning of the internal market with electricity and the other relevant decrees and decisions of ORNI and other generally binding legal regulations regarding the electro-energetics.

## 2. Subject matter of the Contract

1. The subject-matter of the Contract includes the obligation of the Supplier to provide integrated electricity supply to the Client during the contractual period. For purposes hereof, the Integrated supply shall mean supply of agreed volume of electricity to the delivery points of the Client (hereinafter only as "DP") stated in the **Annex No.3** to this Contract and ensuring of electricity distribution in quality guaranteed by the technical conditions of the relevant Distribution System Operator (hereinafter only as "DSO"), i.e. electricity transmission, electricity distribution to DP(s) of the Client and provision of system relevant services and related services. The subject-matter hereof includes further the obligation of the Supplier to take over of the responsibility for deviation of Client's offtake points against the imbalance billing agent.
2. The subject-matter of the Contract includes on the other side the obligation of the Client to take off the agreed volume of electricity at the DP(s) in accordance with the terms and conditions of this Contract and pay the Supplier the remuneration for integrated electricity supply, takeover of responsibility for deviation and related services according to the Contract and GTC. Identification data of the DSO shall be stated in **Annex No.3** hereto.
3. The Client is obliged to provide the Supplier with full cooperation necessary to carry out his duties hereunder (granting power of attorney, providing necessary information etc.).
4. Electricity Supply is guaranteed. The electricity supply obligation and the obligation to take off the agreed volume of electricity may be changed only in accordance with the provisions of this Contract, GTC and generally binding laws.
5. The electricity will be supplied from the distribution system of the relevant DSO based on the Agreement on Connection concluded by and between the Client

6. OM Odberateľa uvedené v prílohe č. 3 budú priradené do bilančnej skupiny Dodávateľa a distribúcia elektriny do nich bude zabezpečená prostredníctvom rámcovej distribučnej zmluvy medzi Dodávateľom a príslušným PDS.
7. Ďalšie vzájomné práva a povinnosti sú upravené vo Všeobecných obchodných podmienkach pre zmluvy o združenej dodávke elektriny Dodávateľa, ktoré dopĺňajú, spresňujú a vysvetľujú obchodný vzťah založený touto Zmluvou (ďalej len „VOP“), a ktoré tvoria neodlučiteľnú súčasť a **Prílohu č.1** tejto Zmluvy. Ustanovenia tejto Zmluvy odporujúce VOP majú prednosť pred ustanoveniami VOP, inak sa Zmluva a VOP aplikujú a vykladajú simultánne. V prípade zmeny VOP sa vzájomné práva a povinnosti riadia novým znením VOP odo dňa účinnosti zmeny.

### 3. Podmienky dodávky elektriny

1. Zmluvné strany prehlasujú, že spĺňajú podmienky predpísané príslušnými platnými právnymi predpismi pre riadne plnenie predmetu tejto Zmluvy podľa článku 2 Zmluvy.
2. Dodávka elektriny sa uskutoční iba na základe platne uzatvorenej Zmluvy, v opačnom prípade sa odber elektriny považuje za neoprávnený odber v zmysle príslušných ustanovení Zákona o energetike. Ďalšie prípady neoprávneného odberu upravujú VOP.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ zabezpečí Odberateľovi dodávku elektriny len v takom prípade, ak je OM Odberateľa uvedené v prílohe č. 3 pripojené k distribučnej sústave príslušného PDS. Za pripojenie OM do distribučnej sústavy a riadne zachovanie tohto pripojenia počas trvania Zmluvy zodpovedá Odberateľ.
4. Dodávateľ sa zaväzuje dodať Odberateľovi elektrinu za podmienok určených podľa zvoleného produktu na dodávku elektriny, ktorý je uvedený v **Prílohe č. 2** tejto Zmluvy.
5. Množstvo Odberateľom objednanej elektriny od Dodávateľa je uvedené v **Prílohe č. 2** tejto Zmluvy.

and DSO in accordance with Code of Operation of the relevant DSO.

6. Client's DP(s) listed in Annex No. 3 shall be assigned to Supplier's balancing circle and the distribution of electricity to them will be ensured through frame distribution agreement concluded by and between the Supplier and the relevant Client.
7. Further mutual rights and obligations are governed by the Supplier's General Terms and Conditions for Integrated Power Supply Contracts which supplement, specify and explain the commercial relationship established by this Contract and are included in the **Annex No. 1** hereto (hereinafter only as "GTC"). In case of conflict between provisions of this Contract and the provisions of the GTC the Contract has priority, otherwise the Contract and the GTC shall be applied and interpreted simultaneously. In case of change to the GTC, mutual rights and obligations shall be governed by the new wording of GTC as of its effective day.

### 3. Conditions of Electricity Supply

1. The Contracting Parties declare that they meet terms and conditions set by relevant legal regulations for due fulfilment of the subject-matter of this Agreement in accordance with Article 2 hereof.
2. Electricity will be supplied only on the basis of the validly concluded Agreement, otherwise the electricity take-off is considered to be unauthorised take-off in accordance with relevant provisions of the Legal act on energetics. Further cases of unauthorised take-off are defined in the GTC.
3. The Contracting Parties have agreed that Supplier shall ensure electricity supply for the Client only when the Client's DP(s) listed in Annex No. 3 is(are) connected to the distribution system of the relevant DSO. Lawful connection into the distribution system and preservation of the due connection during the term of the Contract is the responsibility of the Client.
4. The Supplier is obliged to supply the Client with electricity under conditions specified according to the selected product of the electricity supply included in **Annex No. 2** hereto.
5. The volume of electricity ordered by the Client from the Supplier shall be specified in **Annex No. 2** hereto.

#### 4. Odplata a platobné podmienky

1. Odberateľ je povinný zaplatiť Dodávateľovi odplatu za združenú dodávku elektriny a súvisiace plnenia (ďalej len „Odplata“) pozostávajúcu z položiek uvedených v čl. IV. ods. 4.1 VOP a podľa zvoleného produktu dodávky elektriny, pričom
  - a) dohodnutá hodnota položky „cena za dodávku elektriny, vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku a ceny za elektrinu ako komoditu“ je určená v **Prílohe č. 2** tejto Zmluvy s prihliadnutím na záväzok minimálneho odberu elektriny podľa **Prílohy č. 2**;
  - b) cena za distribučné služby, a to za prenos elektriny, distribúciu elektriny, systémové služby a ostatné regulované položky je určená podľa aktuálneho cenníka príslušného PDS a rozhodnutia URSO platného v čase dodania;
  - c) poplatky za súvisiace služby sa účtujú podľa cenníkov služieb príslušného PDS a Dodávateľa platných v čase poskytnutia súvisiacej služby, ktoré sú zverejnené na ich internetových stránkach;
  - d) sadzby DPH, prípadne ďalších daní, odvodov a poplatkov sú stanovené príslušnými právnymi predpismi, a to vo výške a spôsobom určeným príslušnými právnymi predpismi.
2. Fakturačné obdobie vzťahujúce sa k príslušnému OM je uvedené v **Prílohe č. 3** tejto Zmluvy.
3. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť Dodávateľovi preddavkové platby na úhradu Odplaty, a to v priebehu príslušného fakturačného obdobia na účet Dodávateľa na základe rozpisu preddavkov.
  - 3.1 Preddavky dohodnuté pre OM s mesačným fakturačným obdobím bude platiť Odberateľ raz mesačne vo výške 100% z predpokladanej hodnoty mesačnej fakturácie Odplaty na účet Dodávateľa a vždy k 15. dňu aktuálneho mesiaca, za ktorý sa preddavok platí.
  - 3.2 Preddavky dohodnuté pre OM s ročným fakturačným obdobím bude platiť Odberateľ raz mesačne v rovnomernej výške zodpovedajúcej 100% Odplaty za predpokladaný mesačný odber a to v priebehu celého fakturačného obdobia na účet Dodávateľa a vždy k 15. dňu aktuálneho mesiaca, za ktorý sa preddavok platí.

#### 4. Price and payment conditions

1. Client is obliged to pay the Supplier the remuneration for integrated electricity supply and the related services (hereinafter only as „Remuneration“) consisting of items specified in Article IV. Section 4.1 of GTC and according to the product of electricity supply, while:
  - a) the exact figure of the item called “price of electricity supply, including the remuneration for takeover of responsibility for deviation and the price of electricity as commodity” is laid down in **Annex No. 2** of this Contract with respect to the minimum electricity offtake obligation according to **Annex No. 2** to this Contract;
  - b) remuneration for distribution services, electricity transmission and distribution, system related services and other regulated items, is specified in up to date pricelist of relevant DSO and the RONI pricing decision valid and effective at the time of delivery;
  - c) fees for related services are charged according to the pricelists of respective DSO and Supplier valid at the time of provision of the service and are published on their website;
  - d) the exact figures of the VAT, other taxes, levies and fees, in the amount of and in a way given by relevant legal regulations.
2. Billing period referring to the respective DP(s) is specified in the **Annex No. 3** hereto.
3. The Client shall be obliged to pay the Supplier's account advance payments on the title of Remuneration, namely in the course of the respective billing period based on schedule of advance payments.
  - 3.1 Client shall pay the advance payments for supply to the DP(s) with monthly billing period once in a month in the amount of 100% of the anticipated value of monthly invoicing and always latest on the 15<sup>th</sup> day of the month, for which the advance payment is made.
  - 3.2 Client shall pay the advance payments for supply to the DP(s) with annual billing period once in a month in the same amount of Remuneration equal to 100% of anticipated value of monthly invoicing during the relevant invoicing period to the account of the Supplier always latest to the 15<sup>th</sup> calendar day of the month, for which the advance payment is made.

4. Dodávateľ po skončení príslušného fakturačného obdobia vystaví výúčtovaciu faktúru, v ktorej vyúčtuje Odberateľovi k úhrade Odplatu za Odberateľom prijaté plnenia podľa tejto Zmluvy so zohľadnením pravidelných mesačných preddavkových platieb. Výúčtovacia faktúra je splatná v 14. deň od dátumu jej vystavenia.
5. Spôsob platby: bankovým prevodom.
6. Podrobnosti ohľadom jednotlivých zložiek a výpočtu Odplaty ako aj fakturácie obsahujú prílohy Zmluvy a VOP.

## 5. Trvanie, platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú; dodávka elektriny podľa tejto Zmluvy začína dňom **01.01.2026 o 0:00** a končí uplynutím dohodnutej doby, ktorej posledným dňom je **31.12.2027 o 24:00**.
2. Pred uplynutím doby trvania Zmluvy, t.j. doby, na ktorú si zmluvné strany dohodli, resp. neodmietli platnosť cien podľa Prílohy č. 2 môžu zmluvné strany ukončiť túto Zmluvu len na základe vzájomnej dohody, ktorá musí mať povinne písomnú formu s podpismi zástupcov oboch Zmluvných strán alebo inými spôsobmi uvedenými vo VOP.
3. Spôsoby jednostranného ukončenia tejto Zmluvy upravujú VOP.
4. Zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Ak je Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/25000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a povinnosť jej zverejnenia vyplýva z ust. §47a zákona č. 40/25964 Zb. Občiansky zákonník, je dňom účinnosti Zmluvy prvý deň nasledujúci po dni jej zverejnenia spôsobom predpokladaným Zákonom. Odberateľ sa zaväzuje zverejniť túto Zmluvu spôsobom predpokladaným zákonom a oznámiť to preukázateľným spôsobom Dodávateľovi, inak zodpovedá za to, že táto Zmluva nenadobudne účinnosť a za škodu z toho vyplývajúcu.

## 6. Osobitné ustanovenia

1. Odberateľ podpisom tejto Zmluvy súčasne udeľuje plnú moc Dodávateľovi, aby za neho konal vo veciach zabezpečenia distribučnej kapacity pre OM a distribučných služieb, aby za neho v daných veciach

4. Upon the end of the respective billing period, the Supplier shall issue an invoice, in which the Client shall be charged the Remuneration for supplies and services accepted by the Client hereunder with consideration of the monthly advance payments. The settlement invoice is due on the 14th day from the day of its issue.
5. Payment method: bank transfer.
6. Further details concerning particular items and calculation of Remuneration as well as with regards to the invoicing are included in annexes to the Contract and the GTC.

## 5. Duration, validity and entry into force of the Contract

1. Contract is concluded for definite period of time; electricity supply starts on **1<sup>st</sup> day of January 2026 at 0:00** and ceases by the lapse of agreed period, the last day of this period is **31<sup>st</sup> day of December 2027 at 24:00**.
2. Before the expiry of the period that was agreed by the parties, or expiry of the period for which they did not refuse the application of prices according to Annex no.2, this Contract can be terminated only by the mutual agreement of both Parties, which shall be in mandatory written form with signatures of representatives of both Parties or via other ways as stated in the GTC.
3. The Contract may be terminated according to the ways defined in the GTC.
4. Contract becomes valid and enters into force on the date of its execution by the authorized representatives of both contractual parties. Provided the Contract is obligatorily published according to §5a of the legal act no. 211/25000 Coll. on free access to information and the obligation to publish results from the provision of the §47a of the legal act no. 40/25964 Coll Civil Code, the effectivity date of the Contract is the first day following the day when the Contract was published in accordance with the law. The Client undertakes to publish this Contract in accordance with the law and to announce it in approvable way to the Supplier, otherwise it is responsible for the fact that the Contract does not become effective and the damage arisen thereof.

## 6. Special provisions

1. Simultaneously with signing of this Contract the Client authorizes the Supplier to represent it in matters regarding the provision of distribution capacity and distribution services for DP(s), to act in

vykonával úkony (vrátane písomných) a získal historické dáta o priebehu jeho odberu elektriny.

2. Ak nastala skutočnosť, ktorá umožňuje Dodávateľovi dôvodne predpokladať, že došlo k zhoršeniu schopnosti Odberateľa riadne a včas plniť svoje súčasné a budúce peňažné záväzky voči Dodávateľovi, a to:

- Odberateľ je v omeškaní s úhradou preddavkovej platby alebo vyúčtovacej faktúry a k úhrade nedošlo ani v lehote dodatočne určenej Dodávateľom v písomnom oznámení, alebo
- Odberateľ opakovane, v najmenej dvoch za sebou nasledujúcich fakturačných obdobiach, je v omeškaní so splatnými platbami podľa tejto Zmluvy, alebo
- je evidovaný dlh Odberateľa voči Sociálnej poisťovni alebo voči iným prednostným veriteľom, pričom výška tohto dlhu presiahla 1000 Eur alebo dlh trvá dlhšie ako 3 po sebe nasledujúce mesiace,

Dodávateľ je oprávnený jednostranne zmeniť platobné podmienky. Týmto sa pre OM s mesačným fakturačným obdobím rozumie platenie troch preddavkových platieb, ktorých termíny splatnosti sú 5., 15. a 25. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, a každá zodpovedá jednej tretine zo 100 % predpokladaného celkového mesačného plnenia podľa Zmluvy. Jednostranná zmena platobných podmienok je účinná a nové termíny a sumy preddavkových platieb začnú platiť bezprostredne od doručenia oznámenia Dodávateľa o nových platobných podmienkach.

3. Spôsob oznámenia, lehoty a všeobecné poučenie o režime dodávky poslednej inštancie a dodávateľovi poslednej inštancie, poučenie o spôsobe oznámenia termínu výmeny určeného meradla a informácie o dôvodoch výmeny určeného meradla, ako aj informácie o náhradnom spôsobe určenia množstva dodanej elektriny v prípade poruchy určeného meradla alebo mimo určeného termínu odpočtu, poučenie o mieste, spôsobe a lehotách na uplatňovanie dostupných prostriedkov na urovnávanie sporov, poučenie o uplatňovaní reklamácií, poučenie o neoprávnenom odbere elektriny, poučenie o podmienkach obmedzenia a prerušenia distribúcie alebo dodávky elektriny a vyhodnotenie jednotlivých parametrov štandardov kvality sú uvedené vo VOP a uverejnené na webovom sídle Dodávateľa [www.ceenergy.sk](http://www.ceenergy.sk)

4. Odberateľ je povinný v prípade podstatnej zmeny okolností a podmienok odberu elektriny (napr. havarijný stav, podstatné zmeny vo výrobe, výpadok

these matters on its behalf (including in written form) and to receive the historic data on duration of his electricity take over.

2. If such a fact appeared which enables the Supplier to reasonably suppose that the Client's ability to perform its current and future financial obligations towards the Supplier properly and in a timely manner, was deteriorated, namely:

- the Client is in delay with the payment of an advance payment or settlement invoice and the compensation has not been paid within a period of additional time specified by the Supplier in written notice, or

- the Client repeatedly, in at least two consecutive billing periods, is in delay with payments due debts under this Contract, or

- the Client's debt to the Social Insurance Company or other preferential creditors is recorded and the amount exceeds EUR 1,000, or such debt lasts for more than three consecutive months,

the Supplier is entitled to change the payment terms unilaterally. This means that with respect to DP(s) with monthly billing period Client will pay three advance payments with due dates on the 5th, 15th and 25th days of the respective calendar month, while each advance shall correspond to one third of the 100% estimated total monthly performance under the Contract. The unilateral change of payment conditions shall be effective and the new terms and amounts of advance payments will be effective as of receipt of the Supplier's notice of new payment conditions.

3. The following information are incorporated into the GTC and published on the Supplier's webpage [www.ceenergy.sk](http://www.ceenergy.sk): details, terms and general instructions with respect of regime of last instance supply and the last instance supplier, term and was of notification about the change of electricity meter, including reasons for change of meter, information about substitute means of determination of volumes of electricity delivery in case of breakdown of meter or outside the defined billing period, information about the place, ways and terms of dispute settlement procedures, about complaints procedure, unauthorized electricity takeoff, on conditions of restrictions and/or interruption of electricity distribution or supply and information of evaluation of standards of quality.

4. The Client is obliged to inform the Supplier without any delay about any significant change of terms and conditions of electricity take over (emergency,

výroby, odstávka, štrajk a pod.) bezodkladne informovať Dodávateľa a dobromyseľne viesť rokovania o zmene podmienok dodávky elektriny s cieľom eliminovať riziko vzniku škody alebo minimalizovať rozsah hrozacej škody.

5. Zmluva je vyhotovená v slovensko-anglickej verzii. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi anglickým textom a slovenským textom je rozhodujúci slovenský text.
6. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ spracúva osobné údaje fyzických osôb, ak je to nevyhnutné na účely plnenia Zmluvy vrátane predzmluvných vzťahov, ako aj na účely plnenia svojich zákonných povinností a oprávnených záujmov, v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. b), c) a f) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2579 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/256/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/25018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
7. Odberateľ je povinný poskytnúť Dodávateľovi osobné údaje potrebné na uzatvorenie a plnenie tejto Zmluvy (osobné údaje štatutárnych orgánov, kontaktných osôb a i.), inak má Dodávateľ právo odmietnuť uzatvorenie tejto Zmluvy.
8. Odberateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s Informáciou o spracúvaní osobných údajov, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy a je dostupná vždy v aktuálnom znení na webovom sídle Dodávateľa na [www.ceenergy.sk](http://www.ceenergy.sk).
9. Táto zmluva vychádza z Rámcovej dohody č. a je jej podradená.
10. V prípade nezrovnalostí v podmienkach a ustanoveniach tejto zmluvy voči nadradenej Rámcovej dohode č. platia stanoviská obsiahnuté v tejto Rámcovej dohode.

## 7. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, s ktorou tvoria jeden nerozlučný celok, sú nasledovné dokumenty:

significant changes in production, production outage, shutdown, strike, etc.) and to voluntarily participate on negotiations lead by good faith in order to changed the electricity supply conditions with the aim of elimination of damage threat or minimalization of damage.

5. Contract is executed in Slovak - English version. In case of any discrepancies between the English text and the Slovak text, the Slovak text shall prevail.
6. The Client acknowledges that the Supplier processes personal data of natural persons if necessary for the purposes of the performance of the Contract, including pre-contractual relations, as well as for the purposes of fulfilling its legal obligations and legitimate interests, in accordance with Article 6(1) (b), (c) and f) of Regulation (EU) 2016/2579 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/256/EC (General Data Protection Regulation) (hereinafter referred to as the "GDPR") and Act No. 18/25018 Coll. on the Protection of Personal Data and on Amendments and Supplements to Certain Acts (hereinafter referred to as the "Personal Data Protection Act").
7. The Client is obliged to provide the Supplier with the personal data necessary for the conclusion and performance of this Contract (personal data of statutory representatives, contact persons, etc.), otherwise, the Supplier has the right to refuse to conclude this Contract.
8. By signing this Contract, the Client acknowledges that they have reviewed the Information on Personal Data Processing, which is attached to this Contract and is always available in its current version on the Supplier's website at [www.ceenergy.sk](http://www.ceenergy.sk).
9. This contract is based on and subordinate to Framework Agreement No.
10. In the event of any inconsistency in the terms and conditions of this Agreement with the overriding Framework Agreement No., the provisions contained in this Framework Agreement shall prevail.

## 7. Final provisions

1. Contract is executed in two counterparts whereas each contractual party receives one counterpart.
2. The following annexes form inseparable part with the Contract:

- a) Príloha č. 1 – VOP,
- b) Príloha č. 2 – Cena a podmienky produktu,
- c) Príloha č. 3 – Údaje týkajúce sa odberných miest Odberateľa,
- d) Príloha č. 4 – Informácia o spracúvaní osobných údajov

3. Zmluvu a jej prílohy je možné meniť postupmi uvedenými vo VOP.
4. Odberateľ udeľuje podpisom Zmluvy Dodávateľovi výslovný súhlas so zasielaním správ, obchodných a technických informácií, potvrdení o doručení správ, faktúr, urgencií a iných oznámení vo veci Zmluvy a jej plnenia prostredníctvom elektronických prostriedkov, predovšetkým elektronickou poštou, na elektronický kontakt Odberateľa (spravidla na jeho adresu elektronickej pošty, ktorú na tento účel Odberateľ nahlásil Dodávateľovi), pokiaľ má Odberateľ takýto kontakt k dispozícii. Tento súhlas sa vzťahuje aj na zasielanie obchodných oznámení v elektronickej aj v písomnej forme vo veci dodávok elektriny a súvisiacich plnení poskytovaných Dodávateľom Odberateľovi.
5. Dodávateľ a Odberateľ sa zaväzujú pri plnení predmetu tejto Zmluvy dodržiavať platné právne predpisy Slovenskej republiky, technické podmienky a prevádzkový poriadok PDS.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva je uzatvorená slobodne a vážne, jej obsah, vrátane obsahu príloh, ktoré sú súčasťou Zmluvy, je určitý a zrozumiteľný, zmluvné strany s obsahom súhlasia a na dôkaz toho Zmluvu potvrdzujú svojimi podpismi.

**Za Dodávateľa – MVM CEEnergy Slovakia s. r. o.:**

V Bratislave, dňa

23. OKT. 2023

Meno a priezvisko: József István Fórizs

Funkcia: Konateľ

Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Funkcia: Konateľ

Podpis:

- a) Annex no. 1 – GTC,
- b) Annex no. 2 – Price and conditions of the product,
- c) Annex no. 3 – Data regarding delivery points of the Client,
- d) Annex no. 4 – Information on Personal Data Processing

3. Contract and its annexes can be modified in ways as defined in the GTC.
4. The Client grants to the Supplier express consent to the transmission of messages, information, acknowledgment of receipt of reports, urgency and other notifications in respect of the Contract and its fulfillment by electronic means, in particular by electronic mail, to the Client's electronic contact (generally by e-mail, for this purpose, the Customer has reported to the Supplier) if the Client has such a contact available. This consent also applies to the sending of commercial communications in electronic and written form on the electricity supply and related performance provided by the Supplier to the Client.
5. Supplier and Client undertake to comply with valid legal regulation in the Slovak Republic, the technical conditions and code of operation of DSO during the fulfillment of the subject matter of this Contract.
6. The contractual parties declare that this Agreement is concluded freely and seriously, its content, including the content of the annexes forming a part of the Contract, is unambiguous and comprehensible, the contractual parties agree with the content and in witness thereof they attach their signatures to the Contract.

**On behalf of the Supplier – MVM CEEnergy Slovakia s. r. o.:**

In Bratislava, date

First and last name: József István Fórizs

Function: Managing director

Signature:

First and last name: Ing. Gabriel Urbán, PhD.

Function: Managing director

Signature:

**Za Odberateľa - Obec Pohronský Ruskov:**

V Pohronskom Ruskove, dňa 05-11-2025

Meno a priezvisko: Roman Dávid

Funkcia: Starosta

Podps:

[Redacted signature and stamp]

**On behalf of the Client – Obec Pohronský Ruskov:**

In Pohronský Ruskov, date 05-11-2025

First and last name: Roman Dávid

Function: Mayor

Signature:

[Redacted signature and stamp]

**Príloha č. 2 ku zmluve o združenej  
dodávke elektriny č.  
MVMCEESK00334E2025/25 k Rámcovej  
dohode č. MVMCEESK00334E2025**

## **Cena a podmienky produktu**

1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 3. Zmluvy dohodli na produkte **PowerFix**. Zodpovednosť za odchýlku odberného miesta Odberateľa je prenesená na Dodávateľa elektriny.

2. Zmluvné strany sa v zmysle článku 3. Zmluvy dohodli na Zmluvnom množstve (ďalej len „**ZM**“)

**ZM = 53,338 [MWh]**

3. Cena za elektrinu vrátane odplaty za prevzatie zodpovednosti za odchýlku je dohodnutá v sume:

Pre rok 2026 tarifu JT: **104,00 EUR/MWh.**  
Pre rok 2026 tarifu VT: **106,00 EUR/MWh.**  
Pre rok 2026 tarifu NT: **94,90 EUR/MWh.**

Pre rok 2027 tarifu JT: **104,00 EUR/MWh.**  
Pre rok 2027 tarifu VT: **106,00 EUR/MWh.**  
Pre rok 2027 tarifu NT: **94,00 EUR/MWh.**

Pričom JT predstavuje jednotnú tarifu, VT vysokú tarifu a NT nízku tarifu.

4. Interval – rozpätie skutočne odobratého množstva elektrickej energie bez uplatnenia sankcií zo strany dodávateľa je +/- 15%, t.j. od 85 do 115 % zo súčtu predpokladaného zazmluvneného množstva elektrickej energie v rámci všetkých odberných miest odberateľa uvedeného v bode č. 2 dodatku č. 2 tejto zmluvy za každý rok dodávky elektrickej energie.

5. Dodávateľ vyhodnotí celkové množstvo elektrickej energie odobraté odberateľom za 12 kalendárnych mesiacov alebo pred ukončením zmluvného obdobia, podľa toho, čo nastane skôr.

6. V prípade prekročenia intervalu dohodnutého rozpätia skutočne odobratého množstva elektrickej energie +/- 15 %, t.j. od 85 do 115 % zo súčtu predpokladaného zazmluvneného množstva elektrickej energie v rámci všetkých odberných miest odberateľa má dodávateľ právo vyhodnotiť

**Annex no.2 to contract on integrated  
electricity supply no.  
MVMCEESK00334E2025/25 under  
Framework agreement no.  
MVMCEESK00334E2025**

## **Price and conditions of the product**

1. Contractual parties agreed on product **PowerFix** according to article 3 of the Contract. Responsibility for the deviation of Client's offtake point is transferred to the Supplier.

2. Contractual parties agreed on the Contractual quantity according to article 3 of the Contract. (hereinafter only as „**CQ**“)

**CQ = 53,338 [MWh]**

3. The price of electricity including remuneration for takeover of responsibility for deviation is agreed in the amount of:

For year 2026 ST: **104,00 EUR/MWh.**  
For year 2026 HT: **106,00 EUR/MWh.**  
For year 2026 LT: **94,90 EUR/MWh.**

For year 2027 ST: **104,00 EUR/MWh.**  
For year 2027 HT: **106,00 EUR/MWh.**  
For year 2027 LT: **94,00 EUR/MWh.**

Where ST represents a single tariff, HT a high tariff and LT a low tariff.

4. Interval – the range of the actual amount of electricity consumed without the application of sanctions by the supplier is +/- 15%, i.e. from 85 to 115% of the sum of the estimated contracted amount of electricity within all the customer's consumption points specified in point 2 of Appendix 2 to this contract for each year of electricity supply.

5. The Supplier consumed by the Customer over 12 calendar months or before the end of the contract period, whichever occurs first, shall evaluate the total amount of electricity

6. In the event that the agreed range of the actual amount of electricity consumed exceeds +/- 15%, i.e. from 85 to 115% of the sum of the expected contracted amount of electricity within all consumer's consumption points, the supplier has the right to evaluate the total amount of energy

celkové odobraté množstvo energie a SZM spôsobom uvedeným v tomto článku zmluvy.

7. V prípade že odberateľ neodoberie aspoň 85% SZM (SZMmin) v príslušnom kalendárnom roku, je dodávateľ oprávnený po vykonaní vyhodnotenia zvýšiť cenu za každú odobratú MWh až o výšku určenú ako:

$$ZC = K \times (SZMmin - X)$$

Kde:

X [EUR/MWh]

ZC – maximálne zvýšenie ceny za skutočne odobraté množstvo elektriny v príslušnom kalendárnom roku v EUR/MWh,

K – 2-násobok priemeru mesačných spotových cien daného kalendárneho roka, vypočítaných z cien všetkých obchodných období ocenených cenou elektriny na dennom trhu SR organizovanom spoločnosťou OKTE, a.s. Ceny sú pravidelne zverejňované na internetovej stránke OKTE a.s., pričom ako podklad pre výpočet sa použijú ceny uvedené v mesačných správach o dennom trhu (Mesačná správa o DT) z adresy <https://okte.sk/sk/kratkodoby-trh/zverejnenie-udajov/mesacna-sprava-o-dt/>.

X – skutočne odobraté množstvo elektriny v príslušnom kalendárnom roku v MWh, pričom minimálna hodnota X je 1.

8. V prípade, ak odberateľ v príslušnom kalendárnom roku neodoberie žiadnu MWh, je dodávateľ oprávnený po vykonaní vyhodnotenia vyfakturovať odberateľovi platbu vypočítanú ako súčin hodnoty SZMmin v danom roku a koeficientu K.
9. V prípade, že sa umiestnenie príslušných hodnôt denného trhu zmení, resp. sa zmení názov Mesačnej správy o DT, dodávateľ pre stanovenie ceny použije príslušné hodnoty zo zodpovedajúceho dostupného umiestnenia. V prípade, ak kumulovaný skutočný odber elektriny kupujúceho počas príslušného kalendárneho roka presiahne 115% SZM (SZMmax), dodávateľ je oprávnený zvýšiť cenu za každú MWh odobratú v príslušnom fakturačnom období nad SZMmax o 1,5-násobok priemernej mesačnej spotovej ceny, ktorá je pre každú obchodnú periódu každého dňa daného mesiaca ocenená hodinovou cenou elektriny na dennom trhu SR organizovanom spoločnosťou OKTE, a.s. Ceny sú pravidelne zverejňované na internetovej stránke OKTE a.s., pričom ako podklad pre výpočet sa použijú ceny uvedené v mesačných správach o dennom trhu (Mesačná správa o DT) z adresy

consumed and SZM in the manner specified in this article of the contract.

7. In the event that the customer does not consume at least 85% of the SZM (SZMmin) in the relevant calendar year, the supplier is entitled, after carrying out an evaluation, to increase the price for each consumed MWh by up to the amount determined as:

$$ZC = K \times (SZMmin - X)$$

Where:

X [EUR/MWh]

ZC – maximum price increase for the actual amount of electricity consumed in the relevant calendar year in EUR/MWh,

K – 2 times the average monthly spot prices of the given calendar year, calculated from the prices of all trading periods valued by the electricity price on the daily market of the Slovak Republic organized by OKTE, a.s. Prices are regularly published on the website of OKTE a.s., while the prices stated in the monthly reports on the daily market (Monthly Report on DT) from the address <https://okte.sk/sk/kratkodoby-trh/zverejnenie-udajov/mesacna-sprava-o-dt/> are used as the basis for the calculation.

X – the actual amount of electricity consumed in the relevant calendar year in MWh, with the minimum value of X being 1.

8. If the customer does not consume any MWh in the relevant calendar year, the supplier is entitled, after carrying out the evaluation, to invoice the customer a payment calculated as the product of the SZMmin value in the given year and the coefficient K.
9. In the event that the location of the relevant daily market values changes, or the name of the Monthly DT Report changes, the supplier shall use the relevant values from the corresponding available location to determine the price. In the event that the cumulated actual electricity consumption of the buyer during the relevant calendar year exceeds 115% of the SZM (SZMmax), the supplier is entitled to increase the price for each MWh consumed in the relevant billing period above the SZMmax by 1.5 times the average monthly spot price, which is valued for each trading period of each day of the given month by the hourly electricity price on the daily market of the Slovak Republic organized by OKTE, a.s. Prices are regularly published on the OKTE a.s. website, and the prices specified in the monthly daily market reports (Monthly DT Report) from the address <https://okte.sk/sk/kratkodoby-trh/zverejnenie-udajov/mesacna-sprava-o-dt/>

<https://okte.sk/sk/kratkodoby-trh/zverejnenie-udajov/mesacna-sprava-o-dt/>.

trh/zverejnenie-udajov/mesacna-sprava-o-dt/ are used as the basis for the calculation.

10. V prípade, že sa umiestnenie príslušných hodnôt denného trhu zmení, resp. sa zmení názov Mesačnej správy o DT, dodávateľ pre stanovenie ceny použije príslušné hodnoty zo zodpovedajúceho dostupného umiestnenia. V prípade predčasného ukončenia zmluvy o združenej dodávke EE pred riadnym uplynutím termínu jej trvania, je dodávateľ oprávnený vyhodnotiť odber bezprostredne po ukončení zmluvy o združenej dodávke EE spôsobom uvedeným v tomto článku za celé obdobie trvania zmluvy o združenej dodávke EE.

10. In the event that the location of the relevant daily market values changes, or the name of the Monthly DT Report changes, the supplier shall use the relevant values from the corresponding available location for determining the price. In the event of early termination of the combined electricity supply contract before the due expiry of its term, the supplier shall be entitled to evaluate the consumption immediately after the termination of the combined electricity supply contract in the manner specified in this Article for the entire term of the combined electricity supply contract.

11. Kupujúci má právo požiadať predávajúceho o dodávky elektriny do ďalšieho OM, ktoré nie je uvedené v prílohe č. 3 k zmluve o združenej dodávke EE. Na podmienkach dodávky elektriny do takéhoto ďalšieho OM sa zmluvné strany dohodnú formou písomného dodatku k zmluve o združenej dodávke EE.

11. The Buyer has the right to request the Seller to supply electricity to another OM that is not listed in Annex No. 3 to the Contract on the Combined Supply of Electricity. The parties to the contract shall agree on the terms of supply of electricity to such another OM in the form of a written amendment to the Contract on the Combined Supply of Electricity.

12. V prípade akejkoľvek zmeny zmluvy o združenej dodávke EE súvisiacej so zmenou zmluvných množstiev existujúcich OM alebo pripojením nových OM si kupujúci s dodávateľom dohodne spôsob ocenenia pre príslušné OM ako aj spôsob vyhodnotenia množstiev.

12. In the event of any change to the contract for the combined supply of EE related to a change in the contractual quantities of existing OM or the connection of new OM, the buyer and the supplier shall agree on the method of valuation for the relevant OM as well as the method of evaluating the quantities.

13. K platbám uvedeným v tejto Prílohe bude pripočítaná DPH a ďalšie dane a poplatky podľa platných právnych predpisov a v zmysle VOP.

13. To the payments given in this Annex VAT and taxes and fees according to the valid legal regulations and GTC will be added.

**Za Dodávateľa – MVM CEEnergy Slovakia s. r. o.:**

**On behalf of the Supplier – MVM CEEnergy Slovakia s. r. o.:**

V Bratislave, dňa 22.01.2025

In Bratislava, date

Meno a priezvisko: József István Fórizs  
Funkcia: Konateľ  
Podpis:

First and last name: József István Fórizs  
Function: Managing Director  
Signature:

Meno a priezvisko: Ing. Gabriel Urbán, PhD.  
Funkcia: Konateľ  
Podpis:

MVM CEEnergy Slovakia s.r.o.  
Ivinská cesta 30/8, 821 04 Bratislava  
www.ceenergy.sk  
IČO: 50 050 472  
IČ DPH: SK2120175708

First and last name: Ing. Gabriel Urbán, PhD.  
Function: Managing director  
Signature:

**Za Odberateľa - Obec Pohronský Ruskov:**

**On behalf of the Client – Obec Pohronský Ruskov:**

V Pohronskom Ruskove, dňa 05-11-2025

In Pohronský Ruskov, date 05-11-2025

Meno a priezvisko: Roman Dávid  
Funkcia: Starosta  
Podps:

[Redacted signature]  
[Redacted signature]  


First and last name: Roman Dávid  
Function: Mayor  
Signature:

[Redacted signature]  
[Redacted signature]  


MVM CEEnergy Slovakia a.s.  
IČO: 44203342  
Sídlo: 821 01 Bratislava  
MVM CEEnergy Slovakia a.s.  
IČO: 44203342  
Sídlo: 821 01 Bratislava

**MVM**  
CEEnergy  
Slovakia